Lotto ta buscando e miyonario di Lotto 5!

Pa e sorteo di diasabra 13 di juli 2024

Diabierna 13 di juli, e resultado di Lotto 5 a ser conoci unda cu e numbernan cu a sali tabata 08-15-25-27-30 Joker: 29 y Letter: E. E mesun anochi a bira conoci cu tabata tin 1 solo ganado di e jackpot miyonario cu a gana e suma di 1 miyon 650 mil florin.



Tur premio di Lotto cu wordo gana, e hungado por cobra su premio dentro di 90 dia pero den caso di e premio aki di Lotto 5 ainda e feliz miyonario aki no a pasa oficina di Lotto pa cobra su premio.

E ticket ganado aki a wordo cumpra na Sunshine Lottery situa na Noord. Si abo lo por a cumpra bo ticket di Lotto 5 na Sunshine Lottery, check bo ticket pa wak si abo lo por tin e ticket ganado pa asina cobra e premio miyonario aki prome cu diabierna 11 di october!

Lotto, E Loteria di Aruba tin diferente wega, Catochi, Big 4, 1-OFF, Zodiac, Wega di Number di Korsou di Lotto, Lucky 3, Multi-X, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega y cu su Mega Plus, y e diferente weganan di Raspa y Gana y Instacash. Tambe lo por hunga Lotto Online door di bishita: play.lottoaruba.com pa por registra. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. E meta ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.

Minister Ursell Arends:

Cuido integral pa nos adultonan mayor: Un plan pa enfrenta e desafio di dubbele vergrijzing

October ta luna di Adulto Mayor, un luna dedica pa honra nos adultonan mayor y pone enfoke riba e reto y necesidadnan cu nan ta encontra. Minister di Asuntonan di Adulto Mayor ta elabora ariba e bienestarnan di nos adultonan mayor, mirando e crecemento continuo di e populacion di 60 aña y mas, y tambe e fenomeno di "dubbele vergrijzing" cu ta un aumento di persona cu ta pasa di 80 aña.



Un embehecimento comun ta ora cu bo comunidad ta haya mas hende ariba di 65 aña compara cu e cantidad di baby cu ta nace pa aña. Un dubbele vergrijzing ta ora cu den e grupo di 65+ aki, e number di hende cu 80 aña pay ariba, tambe ta crece.

Durante e evento 'Dia Internacional di Hende Grandi' cual ta marca e luna di Adulto Mayor, Minister Arends a trece atencion na e prioridad cu nos mester duna na e cuido di nos grandinan. Aruba ta enfrenta cu un reto relaciona cu e necesidad di cuido, cu ta cada bes mas halto y caro. Minister di Asuntonan di Adulto Mayor a desaroya un plan integral pa combati e problematica di nos cuido di adulto mayor.
A traha cu expertonan di Aruba como tambe di afo pa por desaroya un plan integral pa combati e problematica di nos cuido. E maneho 'Deltaplan' ta basa riba e concepto cu cuanto mas tempo un persona por keda biba den su propio ambiente, manera su cas of cu su famia cerca, tanto miho lo su salud ta pa un periodo mas largo. Un di e meta mas importante cu e maneho ta persigui ta e desaroyo di un "zorgzwartepakket", unda ta investiga y dividi e tipo di cuido segun intensidad y costo pa por evalua con por atende e poblacion cu ta embeheciendo.

E segundo punto central di e plan ta enfoca riba mehoracion di cuido den e adulto mayor su mes un cas. Ta importante pa nos grandinan keda den nan entorno propio. Pa haci esaki posibel nos mester educa y prepara famia pa nan por duna apoyo na e adulto mayor. Adicionalmente por fortifica red socialnan pa yuda cu salud fisico y mental. Tambe a lansa e proyecto PASADIA cu ta duna e adultonan mayor un espacio pa participa den actividadnan di recreacion y socialisacion, manera terapia di musica, weganan di mesa y combersa cu demas miembro. Tres ubicacion di Pasadia ta habri actualmente, den colaboracion cu organisacionnan manera Wit Gele Kruis, FCCA, SABA, Buurtzorg, Cas Marie, YMCA y Rode Kruis.

Den e contexto di luna di Adulto Mayor, minister a pone atencion cu e esfuerso aki ta mustra cu nos grandinan ta merece nos atencion, amor y respet. "Nos no por lubida cu e adultonan mayor a construi e pais cu nos ta gosa awe. Aki nos ta mustra nos gratitud y ta duna bek na nan," minister a conclui.

Cu e plan integral aki y e diferente proyecto y colaboracionnan, Aruba ta duna un paso crucial pa atende e necesidadnan creciente di nos adultonan mayor y yuda nan mantene nan dignidad y bienestar.

Asina bon
Nos Papiamento ta...?

Tocante 'bedlegerig' ('mara na cama') y mas...

Den nos edicion di e siman aki di nos column tocante nos idioma nacional, atencion pa e fenomeno regularmente presente di palabra o concepto Hulandes pa cual nos, segun nos promer impresion, no tin un traduccion y ta adopta esun Hulandes mes. Esey no ta ningun problema, den un idioma manera di nos, nos ta usa loke ta conveni pa por comunica. E siman aki nos a topa por ehemplo cu e palabra 'bedlegerig' cu ta aparece den publicacion relaciona cu e situacion di pacient den nos sistema di cuido medico. Esaki ta principalmente e caso cu persona di edad cu den forma mas o menos permanente ta 'na cama'. Pero, no ta esey ta exactamente e concepto corecto na Papiamento? Ora nos ta referi na un persona cu 'a coy cama' nos ta papiando di un persona cu ta na cama permanentemente: "El a coy cama varios luna pasa caba y ayera el a fayece." Un anuncio o comentario den e estilo aki nos por tende regularmente den nos comunidad.

Kico nos kier bisa cu e ehemplo aki? Cu hopi biaha, si nos pensa un rato y trata di formula o decribi loke nos tin nos dilanti, nos ta yega hopi leu den haya e contesta cu nos ta busca. Awor, claro cu hende ta liber pa keda usa 'bedlegerig', sigur den un ambiente profesional, pero nos tin un equivalente propio pa esey. Naturalmente nos tin otro ehemplo di esaki tambe, cu ta un tiki diferente den e sentido cu nos no ta usa un variante propio di Papiamento, aunke no ta asina dificil pa crea uno. Por ehemplo, nos ta usa e termino 'belastingaangifte' tal manera cu e ta, sin recuri na un 'traduccion' deriva di Spaño. Nos nunca ta bisa cu nos a bay entrega nos 'declaracion di impuesto'. Esaki a pesar cu 'impuesto' ta den uso regular den otro contexto; como variante Spaño banda di 'belasting', tambe pa indica varios tipo specifico di belasting: 'impuesto di importacion'; 'impuesto di salario', etc. E tipo di variacion den uso di un cierto idioma na un momento pa despues recuri na e otro ta loke ta haci nos idioma asina interesante.

'Di' o 'for di'?
Nos ta topa regularmente cu e uso incorecto di 'for di' na lugar di simplemente 'di'. Por ehemplo, si nos bisa: "E persona a fayece for di un stroke," esey ta incorecto o excesivo, pasobra e forma corecto ta: "E persona a fayece di un stroke." Pa splica den ki situacion si ta usa 'for di', ta bon pa splica su origen. E 'for' tin su origen den Portugues ('fora'), equivalente di 'fuera' na Spaño. Fora ta significa na Portugues loke ta keda na exterior, loke cerca nos ta existi tambe: 'pafo(r). Sin embargo, cerca nos e 'for' a haya otro funcion tambe; nos ta usa esaki pa indica algo cu ta similar na 'desde' (na Spaño) den sentido fisico y figurativo. Un conocido frase den e Aruba di ayera tabata loke emisora radial tabata usa hopi: "For di nos studionan instala na ...., ta transmiti ..." Na Spaño e frase lo ta: "Desde nuestros estudios en..." Tambe tin e forma usa den sentido figurativo: "For di tempo cu el a bay studia, e no a bolbe mas."

Flota o fleta?
Confusion entre palabra cu ta parce mescos na Ingles y Spaño tambe ta hiba nos tin ora na eror evitable. Un ehemplo asina nos a topa recientemente, unda a confundi, aparentemente, entre e palabra ingles 'fleet' y e palabra na Spaño 'flete'. E palabra corecto na Papiamento (y Spaño) ta 'flota' y no 'fleta'; e ultimo aki na Papiamento ta e equivalente di 'flete' na Spaño: e cargamento di un barco o tambe e costo di e transporte maritimo di henter e barco o un parti.